



## Vehículos y conducción



Recuperar la capacidad de conducir puede tener un enorme impacto en su sentido de independencia y calidad de vida. Con la amplia gama de equipos de conducción adaptados y las modificaciones de vehículos disponibles en la actualidad, incluso las personas con función de mano y brazo limitada pueden volver a aprender a conducir.

### **P: ¿Podre volver a conducir otra vez?**

Un especialista certificado en rehabilitación de conductores (CDRS, por sus siglas en inglés) puede evaluar si o cuando es apropiado para que usted conduzca de nuevo, así como las modificaciones específicas y el equipo de conducción para satisfacer sus necesidades. La evaluación generalmente consiste en una evaluación clínica y de manejo.

Evaluará su visión, fuerza muscular, flexibilidad, capacidad de movimiento, coordinación de mano-ojo, tiempo de reacción, capacidad de decisión, y su capacidad de conducir con equipo adaptado. El evaluador puede tener en cuenta los medicamentos y es posible que necesite la receta del medicamento para la evaluación. Para encontrar un CDRS local calificado, llame a un centro de rehabilitación local o comuníquese con la Asociación de Especialistas en Rehabilitación de conductores (ver abajo).

## **P: ¿Cuál es el proceso para obtener una licencia de conducir modificada?**

Cada estado tiene diferentes requisitos para los conductores que tienen discapacidades. En la mayoría de los casos, usted necesitará tomar una prueba escrita para obtener un permiso y luego una prueba en la carretera usando su vehículo modificado para obtener una licencia. Asegúrese de consultar con el Departamento de Vehículos Motorizados de su estado para averiguar cómo registrar su automóvil, obtener su licencia y cumplir con cualquier otro requisito específico. Es posible que reciba una licencia restringida basada en el uso de equipos adaptados. Es posible que también necesite tomar un curso de educación para el conductor.

### **Pasos para conducir**

1. Hable con su médico sobre su deseo de conducir. Es posible que necesite una receta médica.
2. Comuníquese con un especialista certificado en rehabilitación de conductores para evaluar sus habilidades y necesidades
3. Trabaje con un concesionario de automóviles local calificado para comprender la modificación opciones y costos
4. Visite el Departamento de Vehículos Motorizados de su estado para revisar el proceso de concesión de licencias
5. Investigar la gama de opciones de financiación de vehículos

## **Q: ¿Qué tipos de modificaciones necesitaré?**

Dependiendo en sus necesidades, un vehículo puede estar equipado con controles manuales para frenar y acelerar, dispositivos de asistencia eléctrica para el pilotaje sencillo, almohadillas de encendido táctiles y cambios de marcha, asientos ajustables para el conductor, abridores de puertas automáticos y palancas de mando para personas con funciones de mano extremadamente limitadas. Tendrá que decidir si va a conducir desde su silla de ruedas o si va a trasladarlo al asiento del carro. Si conduce desde su silla de ruedas necesitará un sistema de cinturones, como el EZ Lock. Asegúrese de conseguir su silla de ruedas permanente antes de comprar un vehículo adaptado, ya que no todas las sillas de ruedas caben en cada vehículo.

## P: ¿Debo comprar un vehículo nuevo o modificar mi vehículo actual?

La selección de un vehículo para la modificación requiere la colaboración con un CDSR y un concesionario calificado para la modificación del vehículo. Algunas cosas para considerar incluyen:

- ¿Será el conductor o pasajero? Si no conduce, ¿qué espacio extra para pasajeros necesita?
- ¿Va a conducir desde una silla de ruedas y necesita una rampa o ascensor, o puede trasladarse su silla al asiento del carro?
- ¿Puede el vehículo acomodar controles manuales, un elevador o rampa requeridos y otro equipo necesario? ¿Hay suficiente espacio para la cabeza? ¿Puede sentarte en su silla de ruedas sin que sus rodillas golpeen el panel?
- ¿Cuáles son los tamaños y necesidades del espacio de estacionamiento y garaje para cargar y descargar una silla de ruedas o un aparato de movilidad?
- ¿Qué aparatos y modificaciones pueden estar cubiertos por un tercero?

Hay muchas otras consideraciones también. Su edad, así como el desgaste previo en los hombros, puede significar que no se puede trasladar de la silla y tirarla detrás de usted para desmontarla. Asegúrese de sopesar todos sus costos, necesidades y opciones antes de tomar su decisión.

## P: ¿Son todas las lesiones medulares lo mismo? ¿Tienen la misma función todas las personas con el mismo nivel de lesión?

Cada lesión de la médula espinal es diferente. Aunque existen pautas generales de deterioro descritas en la escala de deterioro de la Asociación Americana de Lesión Medular (ASIA, por sus siglas en inglés), todos pueden tener diferentes impedimentos sensoriales y motores basados en la ubicación de la lesión, gravedad, duración de la lesión y otras circunstancias. Al mismo nivel de lesión, puede haber variaciones en el nivel de daño ortopédico, funcional y neurológico.

## P: ¿Dónde debo modificar o comprar mi vehículo?

Hay varios recursos en línea que pueden ayudarle a encontrar un distribuidor calificado en su área (ver a continuación). Es mejor comprar su equipo accesible cara a cara (en lugar de en línea) para garantizar un buen ajuste, servicio y seguridad. Asegúrese de hacer preguntas y comprobar los credenciales y referencias. Esto debe ser un proceso de colaboración entre usted, el concesionario y su evaluador. Es posible que se requiera una receta médica. Usted también debe preguntar sobre la capacitación, el servicio y la garantía del equipo. Las exposiciones de Abilities Expos(<https://www.abilities.com>) ocurren en varias ciudades cada año y ofrecen un lugar para ver muchos modelos y equipos adaptados para carros y furgonetas.

## P: ¿Cómo puedo pagar por un vehículo modificado?

Hay una gran variedad de opciones de financiamiento público y privado disponibles para

ayudar en el financiamiento de su vehículo. Consulte con su distribuidor de vehículos, banco local o prestamista para obtener información sobre las opciones de financiación. No es raro que los préstamos bancarios solo cubran el vehículo adaptado y no el otro equipo necesario para hacer que su vehículo esté completamente adaptado, así que asegúrese de preguntar si el equipo auxiliar también será cubierto por el préstamo si va a través de un banco. El Departamento de Rehabilitación Vocacional de su estado o el Departamento de Asuntos de Veteranos pueden ayudarle dependiendo de su elegibilidad. Algunos fabricantes de automóviles proporcionan asistencia financiera a través de reembolsos. Otras opciones incluyen programas de donaciones a través de organizaciones locales y nacionales sin fines de lucro y programas especiales de ayuda financiera de organizaciones como Adaptive Driving Alliance (Alianza para la Conducción Adaptada) (ver más abajo). Los intercambios de vehículos y las ventas estatales y/o los ahorros de impuestos sobre la renta también pueden ayudar a reducir sus costos. Asegúrese de comprobar cualquier modificación cubierta por su seguro o la compensación a los trabajadores y obtener una declaración por escrito de los gastos que califican para cobertura.

*Fuentes: Adaptive Driving Alliance, Christopher & Dana Reeve Foundation*

### ¿Necesita hablar con alguien?

Nuestros especialistas en información están disponibles para responder a sus preguntas. Llame al 800-539-7309 (línea gratuita dentro de los EE. UU.) o 973-379-2690 (internacional), o [haga una pregunta en línea](#).

## Recursos sobre para vehículos y conducción:

### En español:

#### Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras

<https://www.nhtsa.gov/es/seguridad-vial/vehiculos-adaptados>

1200 New Jersey Avenue, SE

Washington, DC 20590

Teléfono: 1-888-327-4236 (línea gratuita dentro de los EE. UU.)

La Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras (NHTSA, por sus siglas en inglés proporciona información, videos y recursos sobre los vehículos adaptados.

#### Centro de Traducción de Conocimientos de los Sistemas Modelo: Conducir después de una lesión en la médula espinal

<https://msktc.org/spanish-sci-topics/manejar>

### En inglés:

#### Adaptive Driving Alliance

### **Alianza para la Conducción Adaptada**

<https://www.adamobility.com/>

Teléfono: 330-928-7401

Un grupo nacional de distribuidores de modificaciones para vehículos. Los miembros modifican y venden equipos para vehículos adaptados, incluyendo controles de manos para automóviles y otros equipos auxiliares de conducción, camionetas para sillas de ruedas, elevadores para sillas de ruedas y elevadores para Scooter.

### **American Occupational Therapist Association (AOTA): Find A Driving Specialist**

**AOTA: Encuentre un especialista de conducción**

[https://myaota.aota.org/driver\\_search/index.aspx](https://myaota.aota.org/driver_search/index.aspx)

La Asociación Americana de Terapeutas Ocupacionales ofrece una base de datos nacional de programas de conducción y especialistas que puede ayudarle a localizar servicios cerca de usted.

### **Association for Driver Rehabilitation Specialists (ADED)**

**Asociación de Especialistas en Rehabilitación para los Conductores**

<http://www.aded.net/>

Teléfono: 866-672-9466

ADED apoya a los profesionales que trabajan en el campo de la educación/formación del conductor y las modificaciones del equipo de transporte para las personas con discapacidad. La página web incluye un directorio que permite buscar especialistas en rehabilitación para los conductores y distribuidores de equipos de movilidad por ubicación.

### **KEMPF**

<https://www.kempf-usa.com/>

1245 Lakeside Drive #3005

Sunnyvale, CA 94085

Teléfono: 408-773-0219, 888-453-6738 (línea gratuita dentro de los EE. UU.)

Correo electrónico: [info@kempf-usa.com](mailto:info@kempf-usa.com)

KEMPF fabrica productos de conducción adaptada que pueden instalarse en los automóviles con transmisión automática.

### **National Mobility Equipment Dealers Association (NMEDA)**

**Asociación Nacional de Distribuidores de Equipos de Movilidad**

<https://nmeda.com/>

Teléfono: 813-264-2697

NMEDA es una asociación comercial de distribuidores de equipos de movilidad, fabricantes, especialistas en rehabilitación de conductores y otros profesionales. Todos los miembros trabajan juntos para mejorar las opciones de transporte para las personas con discapacidades. La organización establece directrices anuales para la instalación y modificación de los equipos y cuenta con un Programa de Garantía (QAP, por sus siglas en inglés) de calidad desarrollado para promover la calidad, la seguridad y la fiabilidad dentro de la industria. La página tiene un localizador de distribuidores para que las

personas encuentren distribuidores certificados por QAP de vehículos accesibles para sillas de ruedas y equipos adaptados.

## Empresas de Alquiler/Venta:

### En español:

#### **MobilityWorks**

<https://www.mobilityworks.com/es/>

Teléfono: 877-275-4907 (ventas)

Teléfono: 877-275-4915 (alquileres)

Ofrece la venta o alquiler de furgonetas accesibles, así como aparatos de asistencia para la conducción adaptada, asientos adaptados, ascensores/rampas y servicio de vehículos.

### En inglés:

#### **Wheelchair Gateways**

<https://www.accessiblevans.com/>

Teléfono: 888-433-7102

Wheelchair Gateways es una organización de miembros formada por distribuidores de movilidad independientes en los Estados Unidos que alquilan, venden y prestan servicio a vehículos accesibles para sillas de ruedas. La organización se centra en el alquiler de vehículos accesibles para sillas de ruedas a través de una red nacional de distribuidores.

#### **BraunAbility**

<https://www.braunability.com/us/en.html>

Línea gratuita dentro de los EE. UU.: 800-488-0359

Braun fabrica una línea completa de productos de movilidad, incluyendo camionetas para sillas de ruedas y sistemas de elevación para sillas de ruedas.

#### **Rollx Vans**

<https://www.rollxvans.com/>

6591 Highway 13 West

Savage, MN 55378

Teléfono: 952-890-7851, 800-956-6668 (línea gratuita dentro de los EE. UU.)

Correo electrónico: [questions@rollxvans.com](mailto:questions@rollxvans.com)

Rollx Vans vende mini- furgonetas nuevas y usadas y furgonetas de tamaño completo para sillas de ruedas directamente a los consumidores.

#### **VMI Vans**

<https://www.vantagemobility.com/>

5202 S. 28<sup>th</sup> Place

Phoenix, AZ 85040

Teléfono: 855-864-8267

Correo electrónico: [customeradvocate@vantagemobility.com](mailto:customeradvocate@vantagemobility.com)

VMI vende furgonetas accesibles para las sillas de ruedas y ofrece descuentos a los veteranos con discapacidades.

### **Wheeler's Accessible Van Rentals**

#### **Alquiler de Camionetas Accesibles Wheeler's\**

<https://www.wheelersvanrentals.com/>

Teléfono 800-456-1371

Wheeler's ofrece transporte accesible para sillas de ruedas y Scooter por día, semana, mes y más tiempo. Los centros de alquiler están ubicados en más de quince estados a nivel nacional.

### **Financiación**

La financiación para la compra o modificación de un automóvil es difícil de obtener. Aquí hay algunos recursos para obtener ayuda financiera.

#### **En español:**

#### **Programa de Movilidad Hyundai**

<https://www.hyundaiusa.com/us/es/special-programs/mobility>

Ofrece \$1,000 para el costo del equipo de adaptación.

#### **MobilityWorks: Subvenciones y programas de asistencia para ayudar a ser dueño de una furgoneta para discapacitados**

<https://www.mobilityworks.com/es/financing/grant-assistance/>

#### **En inglés:**

#### **Harmar Mobility: Mobility Reimbursement Program**

#### **Harmar Mobility: Programa de Reembolso para la Movilidad**

<https://harmar.com/help-resources/financial-assistance/>

Esta página tiene información sobre los programas de movilidad de Chrysler, Ford, GM, Saturn, Toyota, Lexus, Volkswagen, Honda, Hyundai y Acura que proporcionan descuentos a los conductores con discapacidades para la instalación de equipos adaptados en vehículos nuevos.

#### **Mobility Van Sales**

#### **Ventas de Furgonetas para la Movilidad**

<https://www.mobilityvansales.com/>

Un mercado en línea para compradores y vendedores de furgonetas para sillas de ruedas nuevas o usadas.

#### **Travis Roy Foundation**

#### **Fundación de Travis Roy**

<https://www.travisroyfoundation.org/>

101 Huntington Ave., Suite 520

Boston, MA 02199

Teléfono: 617-619-8257

Correo electrónico: [info@travisroyfoundation.org](mailto:info@travisroyfoundation.org)

La Fundación de Travis Roy está dedicada a mejorar la vida de las personas con lesiones de la médula espinal y sus familias proporcionando equipo adaptado y a encontrar una cura a través de una mayor financiación de la investigación, lo que resulta en la autosuficiencia y la capacidad de ser lo más independiente posible.

### **The Mobility Resource: Financing a Handicap Accessible Vehicle**

### **The Mobility Resource: Financiación de un vehículo accesible para discapacitados**

<https://www.themobilityresource.com/financing-handicap-accessible-vehicles/>

111 Stow Ave., Suite 103

Cuyahoga Falls, Ohio 44221

Teléfono: 866-771-7770

Correo electrónico: [cmiller@themobilityresource.com](mailto:cmiller@themobilityresource.com)

Mobility Resource es el inventario en línea más grande de vehículos accesibles y equipos adaptados. Esto incluye una línea completa de ascensores de scooter y silla de ruedas y equipo de conducción adaptado.

### **U.S. Department of Education: Rehabilitation Services Administration**

### **Departamento de Educación de los EE. UU.: Administración de Servicios de Rehabilitación**

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/osers/rsa/index.html>

El Departamento de Servicios de Rehabilitación Vocacional de su estado de origen puede proporcionar ayuda con la adaptación de vehículos cuando la persona con discapacidad está tratando de mantener un empleo, o continuar su educación.

La información en este mensaje es presentada con el propósito de educarle e informarle sobre la parálisis y sus efectos. Nada mencionado en este mensaje debe ser tomado como un diagnóstico o tratamiento médico. No debe reemplazar las instrucciones de su doctor o proveedor de salud. Si tiene preguntas sobre su salud por favor llame o visite a su doctor o proveedor de salud calificado inmediatamente. Siempre consulte con su doctor o proveedor de salud antes de comenzar un nuevo tratamiento, dieta o programa de bienestar. Nunca reemplace los consejos de su doctor o deje de buscar atención médica por algo mencionado en este mensaje.

Esta publicación cuenta con el apoyo de la Administración para la Vida Comunitaria (ACL), del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) de los Estados Unidos, como parte de un premio de asistencia financiera por un total de 10 000 000 dólares, financiado en un 100 por ciento por la ACL/HHS. El contenido es de los autores y no representa necesariamente las opiniones oficiales de la ACL/HHS o del Gobierno de los Estados Unidos, ni su respaldo.